

**AMNESTY INTERNATIONAL** Sektion der Bundesrepublik Deutschland e. V.  
El Salvador-Koordinationsgruppe . Postfach 7123 . 71317 Waiblingen  
T: +49 7151 28289 . F: +49 7181 43987 . E: [info@ai-el-salvador.de](mailto:info@ai-el-salvador.de)  
W: <https://www.amnesty.de> . <https://www.ai-el-salvador.de>  
[https://twitter.com/AI\\_El\\_Salvador](https://twitter.com/AI_El_Salvador)  
<https://www.facebook.com/AmnestyMenschenrechteElSalvador/>

SPENDENKONTO . Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN DE23 3702 0500 0008 0901 00 . BIC BFSWDE33XXX . Zweck: 2129



20. November 2018

## **USA: GERICHT GEWÄHRT VORÜBERGEHEND AUFSCHUB FÜR VERZWEIFELTE FAMILIEN, DIE ASYL BEANTRAGT HABEN**

Pressemitteilung

Als Reaktion auf ein Gerichtsurteil, das die Trump-Administration vorübergehend daran hindert, den Asylsuchenden Asyl zu verweigern, die nicht an offiziellen Grenzübergängen einreisen [also über die „grüne Grenze“ kommen; Anm.d.Ü.], gab die Geschäftsführerin von Amnesty International USA, Margaret Huang, diese Erklärung ab:

"Es ist rechtswidrig und grausam, verzweifelten Familien Schutz zu verweigern, nur weil sie nicht an den offiziellen Grenzübergängen angekommen sind, insbesondere weil wir gesehen haben, wie viele Menschen abgewiesen wurden, selbst wenn sie an den offiziellen Grenzübergängen Asyl beantragen."

"Dieses Urteil ist eine vorübergehende Erleichterung für Tausende von Familien und bekräftigt unsere Verantwortung, Menschenrechte zu schützen. Menschen, die vor Gewalt und Verfolgung fliehen, haben das Recht, Schutz zu beantragen. Das sind Menschen wie du und ich, nur dass sie um ihr Leben rennen. Wir dürfen Mütter, Väter und Kinder nicht im Stich lassen, die alles verloren haben und versuchen, ihr Leben wiederaufzubauen."

Im vergangenen Monat veröffentlichte Amnesty International einen Bericht, in dem festgestellt wurde, dass die US-Grenzbehörden regelmäßig gegen nationales und internationales Recht verstoßen haben, indem sie Asylsuchende an der Grenze abgewiesen haben, ohne ihre Ansprüche zu registrieren oder festzustellen, selbst an offiziellen Grenzübergängen.

[Diesen Bericht finden Sie hier:

[USA: "You don't have any rights here" - Illegal Pushbacks, Arbitrary Detention and Ill-treatment of Asylum-seekers in the United States](#)

AI-Index: AMR 51/9101/2018, 11. Oktober 2018]

Unverbindliche Übersetzung: El Salvador-Koordinationsgruppe

Verbindlich ist das englische Original:

**Court Grants Temporary Relief to Desperate Families Seeking Asylum**

<https://www.amnestyusa.org/press-releases/court-grants-temporary-relief-to-desperate-families-seeking-asylum/>

**AMNESTY  
INTERNATIONAL**

